



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada

Voir dans le document/

See herein

NA

Québec

NA

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

TPSGC-PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Revitalisation Havre - St-Godefroi Revitalisation Havre - St-Godefroi/Gaspésie	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F3731-220034/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F3731-22-0034	<b>Date</b> 2022-09-13
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCM-034-18349	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCM-2-45011 (034)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2022-09-22</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Kirouac, Jennifer	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcm034
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 953-4110 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**AMENDMENT 002**

**TITLE : Harbour revitalization, St-Godefroi, Gaspésie**

Included in the present amendment:

1. Questions and answers 6 to 8

---

1. QUESTIONS AND ANSWERS 6 to 8

6 (FR)	Au feuillet 10/15 des plans, la section d'encaissements qui longe la nouvelle rampe de mise à l'eau à une longueur de <b>32309 mm</b> . Cependant, au feuillet 11/15, à la vue 304/08/11, cette section est mesurée à une longueur de <b>32938 mm</b> . De plus, au feuillet 10/15, cette section est divisée en <b>5</b> encaissements de <u>4877 mm + 6096 mm + 6096 mm + 6096 mm + 9144 mm</u> alors qu'au feuillet 11/15, la section est divisée en <b>6</b> encaissements de <u>4880 mm + 3674 mm + 6096 mm + 6096 mm + 6096 mm + 6096 mm</u> . Est-ce que vous pouvez nous indiquer la bonne configuration d'encaissements pour cette section qui longe la rampe de mise à l'eau svp ?	Il y a 6 encaissements au lieu de 5.  La longueur de la nouvelle rampe est de 32 938mm
6 (EN)	In sheet 10/15 of the plans, the cribworks section that runs along the new slipway at a length of 32309 mm. However, in sheet 11/15, in view 304/08/11, this section is measured at a length of 32938 mm. In addition, in sheet 10/15, this section is divided into 5 cribs of 4877 mm + 6096 mm + 6096 mm + 6096 mm + 9144 mm while in sheet 11/15, the section is divided into 6 cribworks of 4880 mm + 3674 mm + 6096 mm + 6096 mm + 6096 mm + 6096 mm. Can you tell us the right cribwork configuration	There are 6 cribworks instead 5 cribworks. The length of the slipway is 32 938 mm.

	for this section that runs along the slipway please?	
7 (FR)	Au devis ( <b>Section 31 53 13</b> ), la norme demandée pour les boulons mécaniques est <b>ASTM A307</b> . Cependant, aux plans ( <b>Feuille 11/15, Vue 307/08/11</b> ), la norme demandée pour les boulons mécaniques des encaissements est <b>ASTM A370B</b> . Pouvez-vous indiquer quel est la bonne norme à considérer ?	Considérer A307 tel qu'au devis.
7 (EN)	In the specifications (Section 31 53 13), the standard requested for mechanical bolts is ASTM A307. However, on the plans (Sheet 11/15, View 307/08/11), the required standard for the mechanical bolts of the cribworks is ASTM A370B. Can you advise which is the correct standard to consider	Consider A307, as per specification
8 (FR)	Aussi, aux plans ( <b>Feuille 11/15, Vue 307/08/11</b> ), la dimension des boulons mécaniques est indiquée au diamètre de <b>28.6 mm</b> alors qu'au <b>feuille 12/15</b> , la dimension à « <u>DÉTAIL BOULON MÉCANIQUE</u> » le diamètre est indiqué à <b>24 mm</b> ? Pouvez-vous nous indiquer lequel est le bon diamètre de boulon mécanique à utiliser ?	24mm
8 (EN)	Also, on the plans (Sheet 11/15, View 307/08/11), dimension of the mechanical bolts is indicated at the diameter of 28.6 mm while on sheet 12/15, the dimension at "DETAIL MECHANICAL BOLT" the diameter is indicated at 24 mm? Can you let us know which is the correct bolt diameter to use?	24mm

\*\*\* All other clauses and conditions remain unchanged \*\*\*